F

VVV.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
14 JUIN 1955
- 1 - 2
Transmis à M. Coördinatie-
Overgemaakt aan de H. bureau

L.4747/1.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e Mei 1955 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de uitvoering van het stelsel der premiën voor de aanbouw en houdende afwijkende bepalingen ten gunste van zekere enkelingen die bouwen te Farciennes en te Zwijndrecht", heeft de 20e Mei 1955 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 10 mai 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'exécution du régime des primes à la construction et portant des dispositions dérogatoires en faveur de certains particuliers construisant à Farciennes et à Zwijndrecht", a donné le 20 mai 1955 l'avis suivant :

C.E. - R.S.
Entrée Sortie
15.6.55
N°
COORD

Het ontwerp zou moeten worden opgesteld, mutatis mutandis, zoals door de Raad van State is voorgesteld in het advies van 20 Mei 1955 onder nummer L.4745.

Il conviendrait de rédiger le projet en s'inspirant du texte proposé par le Conseil d'Etat dans son avis du 20 mai 1955 sous le numéro L.4745.

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	J. SUETENS,	eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
Messieurs :		premier président du Conseil d'Etat	président
	D. DECLEIRE,	raadsheren van State,	
	K. MEES,	conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES. Het verslag werd uitgebracht door de H. LAHAYE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get) J. CYPRES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES. Le rapport a été présenté par M. LAHAYE, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.